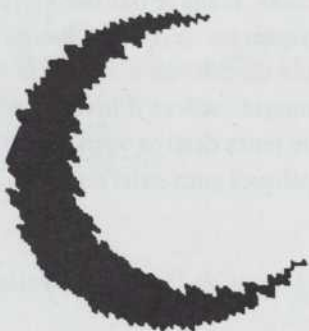


LA BORDÉE



NOIT
D'IVRESSE

Une pétillante comédie
qui a plus de chance de vous dilater la rate
que de vous donner le mal de bloc!

texte de **Josiane Balasko**
adaptation de **Sylvie Lambert**

8 novembre au
3 décembre 1994

la
pièce

L'histoire de *Nuit d'ivresse*? La rencontre de deux êtres que tout sépare: Jacques, un animateur sur le déclin de quiz télévisés, et Simone, une pauvre fille qui sort de prison. Dans le bar du Terminus Voyageur à Montréal, Jacques est déjà saoul lorsqu'il rencontre Simone qui, elle, va le devenir au cours de la nuit. De verres en verres, leur causerie passera d'invectives en confidences et c'est alors que leurs destins vont se croiser. Jacques se réveillera avec quelques souvenirs en moins... Le matin sera difficile.

À propos de l'auteure... *Josiane Balasko*

Josiane Balasko est née le 15 avril 1950 à Paris. Elle débute avec l'équipe du café-théâtre le Splendid. Complice d'entre autres Thierry Lhermitte, Gérard Jugnot et Christian Clavier, elle se démarque par son sens de l'humour et son écriture vive et colorée.

"Elle est unique en son genre... à la fois auteur et actrice, elle apporte à la comédie un talent rare et multiple, une fantaisie constante, une touche bien personnelle."

"...un sens aigu de l'observation de ses contemporains (...), un art exceptionnel de la dérision: dans son créneau, elle est la plus forte."

"Queen of comedy".

LE SOLEIL

SRC 



44 Côte du Palais
Québec
G1R 4H8
692-1030

Manoir
Victoria

L'HÔTEL DE LA COLONIE ARTISTIQUE DE QUÉBEC

la
pièce

Comédienne, auteure, tant au théâtre qu'au cinéma, elle laisse ses empreintes partout où elle passe. On ne peut rester indifférent à ses réflexions et à ses personnages.

Vous avez constaté son talent d'auteure dans *L'Ex-femme de ma vie*. *Nuit d'ivresse* vous séduira!

À propos de l'adaptation... *Sylvie Lambert*

Née à Québec, Sylvie Lambert a obtenu son Baccalauréat en littérature française à l'Université Laval.

Elle vit à Paris depuis 1976. Elle obtient son doctorat en phonétique à la Sorbonne.

Elle a fait l'adaptation de *La charue et les étoiles* et de *Coupe d'argent* de Sean O'Casey.

Elle a fait un stage d'assistance à la mise en scène avec Antoine Vitez au théâtre des Quartiers d'Yvry entre 1978 et 1979.

Le Théâtre de la Bordée est membre
de TAI (Théâtre Associés Inc.)

Le Théâtre de la Bordée est encouragé par les subsides du
Conseil des Arts et des Lettres du Québec,
du Conseil des Arts du Canada
et du Bureau des Arts et de la Culture de la ville de Québec.



LIBRAIRIE
PANTOUTE

Une porte ouverte sur le théâtre

Heures d'ouverture

Lundi au Samedi: 10 h 00 à 22 h 00 ■ Dimanche: 12 h 00 à 22 h 00

1100 rue Saint-Jean, Québec (Qc) G1R 1S5 Tél. (418) 694-9748

la
distribution

(par ordre d'entrée en scène)

Jacques..... Karl Poirier-Petersen
Simone..... Simone Chartrand
Barman..... Alain Jean

texte..... Josiane Balasko
adaptation..... Sylvie Lambert
mise en scène..... Ginette Guay
décors et accessoires..... Caroline Thibault
costumes..... Élène Pearson
éclairages..... Pierre Labrie
choix musical..... Ginette Guay
bande sonore..... Jacques Rouleau
régie et
assistance à la mise en scène..... Jacques Rouleau

Il y aura un entracte

MARCHÉ RICHELIEU
JEAN-DRE
ÉPICIER-BOUCHER-LICENCIÉ

pour se nourrir de belles choses...

1097, rue Saint-Jean, Vieux-Québec

la
production

L'équipe de production:

direction de production.... Pierre Labrie
direction technique..... Pierre Labrie
techniciens..... Les Productions Scène Plus inc.
construction des décors.... Jed Harris Enr.
brossage des décors..... Gilles Carré
confection des costumes.... Camille Bergeron

Nous remercions Bell Québec et
Kame et Léon Inc. (costumes et accessoires)

☛ En vertu des règlements provinciaux et municipaux, il est interdit de fumer dans cette salle. L'usage d'appareils photos, de magnétophones et de caméras vidéo est strictement interdit.

☛ Merci d'éteindre les alarmes de vos montres de même que tout autre appareil pouvant nuire à la bonne écoute du spectacle.

☛ Le stationnement Chauveau possède un accès direct au théâtre et est ouvert jusqu'à minuit

Les meubles de "**Nuit d'ivresse**"
sont une gracieuseté de :

dixVersions
MEUBLES ET ACCESSOIRES

5500 BOUL. DES GRADINS (place Lebourgneuf),
Québec, Tél. (418) 624-0033

Nos prochains
spectacles

Oleanna



avec
Germain Houde
Nathalie Mallette

une pièce de David Mamet
mise en scène par Micheline Lanctôt

*Une oeuvre percutante qui
sème le doute et la controverse...
Un "match théâtral"
à ne pas manquer!*

une production du
Théâtre de Quat'Sous

au Théâtre de la Bordée du 17 au 28 janvier 1995

ABONNÉS-ES, RÉSERVEZ TÔT! DÈS LE 4 JANVIER

THÉÂTRE DE LA BORDÉE

1143 rue Saint-Jean
Québec (Québec)
694-9631

**Abonné à quatre pièces?
Ce n'est pas une raison pour
manquer la prochaine!**

Vous aimez tant le théâtre que vous regrettez déjà de ne pas avoir pris un abonnement à cinq pièces donnant droit à Oleanna? La Bordée vous comprend de ne pas vouloir manquer cette production: elle offre donc **aux abonnés "quatre pièces"** la possibilité de se procurer des billets à prix réduit en appelant dès le 4 janvier sur la ligne téléphonique des abonnés:

mardi au jeudi: 16.\$ (régulier 20.\$)
vendredi et samedi: 19.\$ (régulier 23.\$)

Ce qu'ils pensent d' *Oleanna*

«Là, sous nos yeux, dans l'arène des pouvoirs, s'engage une cérémonie dont le sens véritable se révèle très vite: *qui sera le plus fort.*»

... Et nous sautons avec eux, sans conclusion possible, en essayant de savoir *qui a raison.* Car dans l'exercice du pouvoir tout le monde a tort.»

Micheline Lanctôt, metteur en scène

À une époque où la controverse fait si peur, Oleanna, de David Mamet, brasse vigoureusement des idées pour susciter une réflexion sur notre société.

...Un homme et une femme. Un enseignant quadragénaire et une jeune étudiante. Sexe, génération, classe sociale, statut: tout les sépare. Et les empêche de se comprendre. Alors, le drame éclate.

...Oleanna nous laisse sur le terrible constat d'échec d'une communication humaine qui a dérapé, vicié par l'exercice du pouvoir. À trop se retrancher chacun dans son camp, on n'arrive jamais à s'entendre. Et on oublie d'être simplement humain.»

Marie Labrècque, Voir (Montréal), 3 au 9 février 1994

Une performance d'acteurs à couper le souffle et une première mise en scène de Micheline Lanctôt tout à fait édifiante. Un spectacle à voir pour le texte mais surtout pour le sous-texte où se trouve la véritable force de Mamet.»

Jean Beauoyer, La Presse, 22 janvier 1994

Le Théâtre de la Bordée
est encouragé par les contributions
de ses généreux donateurs:

5,000 \$ et plus



Schweppes
* Marque déposée
Schweppes Internationale



LAURENTIENNE VIE

1000\$ et plus

**Centre Photo Litho (C.P.L.)
La Librairie Pantoute
Le Manoir Victoria
Les Placements Je-An-Dré inc.
Price Waterhouse**

PRO THEBOR 1994.11.08X

LA BORDÉE



NOÛT
D'IVRESSE

Une pétillante comédie
qui a plus de chance de vous dilater la rate
que de vous donner le mal de bloc!

texte de **Josiane Balasko**
adaptation de **Sylvia Lambert**

8 novembre au
3 décembre 1994

Le Théâtre de la Bordée
est encouragé par les contributions
de ses généreux donateurs:

5,000 \$ et plus



Schweppes

* Marque déposée
Schweppes Internationale



LAURENTIENNE VIE

1000\$ et plus

Centre Photo Litho (C.P.L.)
La Librairie Pantoute
Le Manoir Victoria
Les Placements Je-An-Dré inc.
Price Waterhouse